

Fellowes

AutoMax™ 600M/550C/350C The World's Toughest Shredders®



Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
Bitte nicht entsorgen: zur späteren Bezugnahme aufheben

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni. Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Lees deze instructies voor gebruik.
Gooi ze niet weg, maar bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Älä hävittää: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.
Nelíkovidujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

Pročitajte ove upute prije upotrebe.
Nemojte baciti: sačuvajte za buduću upotrebu.

Molimo da ova uputstva pročitate pre upotrebe.
Nemojte ih baciti: sačuvajte ih za ubuduće.

Моля, прочетете тези инструкции преди употреба.
Не изхвърляйте: пазете за справки в бъдеще.

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizare.
Nu aruncați: păstrați pentru o consultare ulterioară.

يرجى الاطلاع على الإرشادات قبل الاستعمال.
لا يجب التخلص من هذه الإرشادات. ويرجى حفظها للرجوع إليها في المستقبل.

נא לקרוא הוראות אלה לפני השימוש.
אין להשליך: שמרו לעיונכם בעתיד.

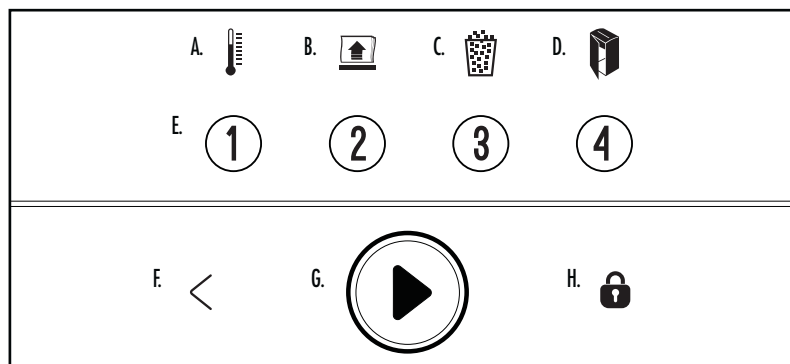


CONTROLES Y FUNCIONES PRINCIPALES

- | | |
|-------------------------------------|---|
| A. Tapa de la destruidora | E. Consulte las instrucciones de seguridad |
| B. Ranura de introducción manual | F. Panel de control (consulte a continuación) |
| C. Ruedas | G. Puerta de la papelería |
| D. Interruptor de encendido/apagado | H. Papelería (interior) |
| ○ 1. APAGADO | |
| I 2. ENCENDIDO | |

PANEL DE CONTROL

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| A. Sobrecalentamiento (rojo) | F. Retroceso |
| B. Retirar el papel (rojo) | G. Inicio/Pausa (blanco) |
| C. Papelería llena (rojo) | H. Bloqueo (blanco) |
| D. Papelería/Tapa abierta (rojo) | |
| E. Teclado para PIN de SmartLock™ | |



⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ¡Lea todas las instrucciones antes del uso!

- Los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicios se explican en el manual de instrucciones. Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar destruidoras de papel.
- Partes móviles. Aleje la destruidora de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.
- Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de la entrada de la destruidora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, ponga la destruidora en Retroceso (<) para retirar el objeto.
- NO utilice aerosoles, lubricantes basados en petróleo o lubricantes en aerosol sobre la destruidora o cerca de ella. NO UTILICE "AIRE A PRESIÓN" ni "AEROSOL PARA QUITAR POLVO" EN LA DESTRUCTORA. Los vapores producidos por lubricantes basados en petróleo o propulsores pueden prender fuego y causar lesiones graves.
- Bordes afilados, NO toque las hojas de corte expuestas debajo del cabezal de la trituradora.
- Desenchufe la destruidora antes de limpiarla o realizar las tareas de mantenimiento.
- No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destruidora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.
- Esta destruidora cuenta con un interruptor de encendido/apagado (D) que debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para que la máquina funcione. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (○). Esta acción detendrá inmediatamente la destruidora.
- La destruidora debe estar enchufada en un enchufe de pared puesto a tierra correctamente y del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe puesto a tierra debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No se deben usar con este producto convertidores de energía, transformadores ni alargadores.
- PELIGRO DE INCENDIO: NO destruya tarjetas de felicitación que posean chips de sonido o pilas.
- Para uso en interiores únicamente.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

MEDIANTE LA BANDEJA DE INTRODUCCIÓN AUTOMÁTICA DESTRUYE



Papel A4



Grapas



Clips

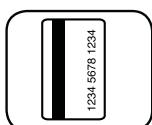


Separe las hojas de papel grapado cuando contengan más de 20 hojas



Separe las hojas con clips cuando contengan más de 20 hojas

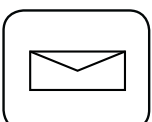
MEDIANTE LA RANURA DE INTRODUCCIÓN MANUAL DESTRUYE



Tarjetas de crédito



CD/DVD (solo 550C/350C)



Folletos de propaganda



Papel plegado

No destruye: Etiquetas adhesivas, papel continuo, papel plegado (introducción automática), documentos encuadrados, revistas, transparencias, periódicos, cartón, clips de mariposa, grapas industriales, clips grandes, más de 20 páginas de papel grapados o juntas, grapas en la parte superior central del papel, plastificaciones, disquetes de 3½ pulg, carpetas de archivo, radiografías u otros materiales plásticos, además de los mencionados anteriormente.

Tamaño de corte del papel:

Microcorte (600M)..... 2 mm x 12 mm
Corte cruzado (550C/350C)..... 4 mm x 38 mm

Máximo:

Hojas de introducción automática Capacidad (600M) 600*
Hojas de introducción automática Capacidad (550C) 550*
Hojas de introducción automática Capacidad (350C) 350*
Hojas de introducción manual Capacidad (600M/550C) 14*
Hojas de introducción manual Capacidad (350C) 12*

*Papel A4 de 70 gr., a 220-240 V, 50/60 Hz y 2,5 A; el papel de gramaje superior, la humedad o una tensión diferente a la normal pueden reducir la capacidad. 550C Tasas diarias máximas recomendadas de uso diario: 2,750 hojas; 10 tarjetas de crédito; 10 CD/DVD.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN

Tiempo de funcionamiento de 600M/550C:
funcionamiento continuo



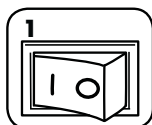
Tiempo de funcionamiento de 350C:

Hasta un máximo de 45 minutos. El funcionamiento continuo durante más de 45 minutos activará el periodo de enfriamiento de 30 minutos.

NOTA: la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada.

INTRODUCCIÓN AUTOMÁTICA

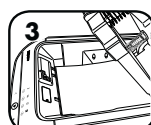
*** No abra la cubierta una vez que se inicie el ciclo de destrucción.**



Enchufe la destructora y coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO (I)



Abra la tapa

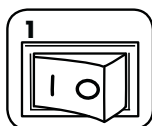


El papel debe colocarse en posición plana y alinearse con la parte delantera de la bandeja para papel.

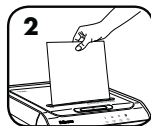


Cierre la cubierta y presione la tecla de inicio (▶) para comenzar a destruir el papel.

INTRODUCCIÓN MANUAL



Enchufe la destructora y coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO (I)



Introduzca el papel recto en la entrada de papel y suéltelo

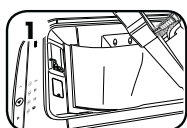


Sostenga el CD/Tarjeta por los bordes, introdúzcalo directamente en la entrada de papel y suéltelo

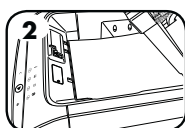
Nota: Si usa la destrucción automática, no podrá usar el de introducción manual.

*** La destructora no se pondrá en marcha si la tapa está abierta.**

PAPEL DESALINEADO



Si no tritura el papel a través de la bandeja de introducción automática, compruebe la posición del papel.



El papel debe colocarse en posición plana y alinearse con la parte delantera de la bandeja para papel.

FUNCIONES AVANZADAS DEL PRODUCTO



AUTO REVERSE

Reversión automática
Se detiene y retrocede las cuchillas si se produce un atasco.



SMART LOCK™

SmartLock™
La función opcional SmartLock™ de 4 dígitos mantiene los documentos confidenciales seguros durante el ciclo de destrucción de documentos.



SILENT SHRED™

Tecnología SilentShred™
Destrucción silenciosa.



SLEEP MODE

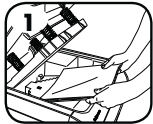
Modo reposo de ahorro de energía
Esta función apaga la destructora tras 2 minutos de inactividad.



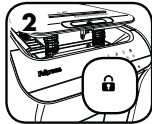
SMARTLOCK™

La función opcional SmartLock™ de 4 dígitos mantiene los documentos confidenciales seguros durante el ciclo de destrucción de documentos.

ACTIVACIÓN DE SMARTLOCK



Abra la bandeja y añada el papel



Cierre la bandeja y pulse el icono de Bloqueo



Introduzca la combinación de bloqueo de 4 dígitos en el teclado para PIN. El icono de cerrojo en el panel de control parpadeará rápidamente. Presione el icono de cerrojo para bloquear el cajón.



Pulse Inicio (▶) para comenzar el proceso de destrucción.



Cuando finalice la destrucción, el icono de Bloqueo se apagará y la destructora se desbloqueará

NOTA:

- Para desbloquear: presione el icono de bloqueo y vuelva a introducir la combinación de 4 dígitos previamente establecida.
- En caso de corte de energía, SmartLock™ permanecerá conectado. Cuando vuelva a haber energía, el ciclo de destrucción se reanudará automáticamente.
- Si la destructora se atasca, se desbloqueará después de 30 minutos.

Si desea obtener más información acerca de todas las funciones avanzadas de los productos Fellowes, visite www.fellowes.com



SLEEP MODE

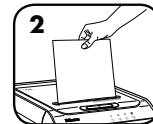
FUNCIONAMIENTO DEL MODO REPOSO

Esta función apaga la destructora tras 2 minutos de inactividad.

SI EL MODO REPOSO SE ACTIVA



Para salir del modo reposo, abra la tapa e introduzca el papel



o Inserte papel

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

ENGRASE DE LA DESTRUCTORA



Todas las destructoras de corte cruzado de microcorte necesitan aceite para funcionar a máximo rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden triturar, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papelera.

REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES



Abra la tapa



*Con cuidado, aplique aceite a lo largo de las cuchillas (no derrame aceite en la bandeja para papel).



Cierre la tapa. Pulse Inicio (▶)

PRECAUCIÓN

*Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol, sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes Ref. 35250

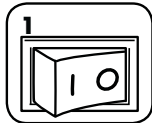


LIMPIEZA DE LOS SENSORES INFRARROJOS DE INICIO AUTOMÁTICO

Los sensores de detección de papel están diseñados para funcionar sin ningún mantenimiento. Sin embargo, en raras ocasiones, los sensores podrían bloquearse debido al polvo del papel, que hace que el motor siga funcionando incluso cuando no hay papel.

(Nota: los sensores de detección de papel se encuentran en el centro de la entrada de papel y en la parte inferior de la bandeja de papel).

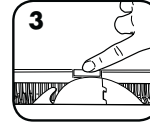
PARA LIMPIAR LOS SENSORES



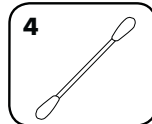
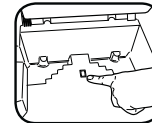
Apague y desenchufe la destructora



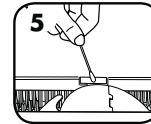
Abra la tapa



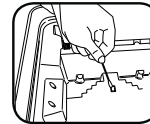
Localice el sensor de infrarrojos de inicio automático



Impregne un bastoncillo de algodón con alcohol



Limpie los sensores de papel con el bastoncillo de algodón



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



Indicador de sobrecalentamiento: cuando el indicador de sobrecalentamiento se ilumina, la destructora ha sobrepasado su temperatura máxima de funcionamiento y tiene que enfriarse. Este indicador permanecerá iluminado y la destructora no funcionará durante el período de recuperación.



Retirar papel: cuando se ilumine, pulse el botón de retroceso (<); abra la tapa y retire el papel.



Papelera llena: cuando está iluminado, la papelera de la destructora está llena y hay que vaciarla. Utilice bolsas de residuos Fellowes Ref. 36054.



Papelera/Tapa abierta: la destructora no se pondrá en marcha si la papelera o la tapa está abierta. Cuando se ilumine, cierre la papelera o la tapa para continuar triturando.

GARANTÍA LIMITADA

600M

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina no poseen defectos de material ni de mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza la ausencia de defectos de material y mano de obra de las cuchillas de corte de la máquina durante 7 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho

de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.

550C

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina no poseen defectos de material ni de mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza la ausencia de defectos de material y mano de obra de las cuchillas de corte de la máquina durante 20 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el

derecho de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.

350C

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina no poseen defectos de material ni de mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza la ausencia de defectos de material y mano de obra de las cuchillas de corte de la máquina durante 20 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el

derecho de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.